

溫教局公布暑期免費班

中學 ESL 設 6 周和 4 周班

【明報專訊】溫哥華教育局昨日公布今年暑期班免費課程的詳細內容，最令華裔家長和學生關注的 ESL 課（英語作為第二語言），中學生有 6 星期及 4 星期課程兩種選擇，上課時間從 7 月初開始。

本報在 4 月 1 日已經率先報道今年暑期班的 ESL 課程仍然維持免費，但是上課時間有可能「縮水」，各學校區收到的撥款只能提供 40 小時的 ESL 課程。同時，有部分課程則會收費。

溫哥華教育局昨日公布中、小學的暑期班免費課程內容，其中有關中學的 ESL 課程，共分 4 星期和 6 星期兩種選擇，前者是從 7 月 7 日至 8 月 1 日，後者則是從 7 月 2 日至 8 月 8 日。

其他的中學免費暑期課程還包括 10 年級至 12 年級的學分課程（full course）、8 年級至 11 年級的補學分課程（remedial）、8 年級至 12 年級的先修課程（preview），另外還有 8 年級至

9 年級的部分強化課程（enrichment courses）亦是免費。

在小學方面，學生最多只能念一個課程。免費課程包括幼稚園至 7 年級的補學分課程、幼稚園至 7 年級的部分強化課程，以及資優學生班。

如欲查詢詳細的課程資料，可上網至溫哥華教育局網站 www.vsb.bc.ca 瀏覽。

華裔設計採環保科技

新日落社區中心啟用

【明報專訊】耗資 1200 萬元興建的溫哥華日落（Sunset）社區中心昨日正式啟用，三級政府代表到場慶祝這個最新的社區中心，在華裔建築師譚秉榮的設計下，日落社區中心採用最新的地熱科技以及多項環保設計，能夠減少用水量以及建築工程所產生的廢物，堪稱「綠色社區中心」。

日落社區中心位在溫市緬街（Main St.）6810 號，內部面積 2643 平方米。據譚秉榮表示，這個中心的使用期可長達 100 年，是他花了 1 年 3 個月的時間設計，工程時間則是 1 年半，「中心內部的牆是事先造好，這樣可以節省工程時間，也比較省錢。」

該中心有幼兒學齡前的育兒服務、體育館、舞蹈室、餐飲區和健身房等。譚秉榮說，中心的設計以環保為出發點，希望申請到環保金牌或是銀牌認證。在中心的南面地下，挖掘了 40 個深井，每個井的深度有 170 呎，作

用是提供整個建築物的暖氣和冷氣，在用水量方面，亦可比傳統的設計減少約 3 成，50% 的建築工程廢料可以轉為回收使用等。

舊的日落社區中心是在 1950 年啟用，中心之旁有花園。據譚秉榮稱，新中心外觀的設計是花園的延伸，從空中鳥瞰，整個中心就像一朵有 5 個花瓣的花朵。



▲日落社區中心的外觀非常具有現代感，設計者稱，新中心外觀的設計是花園的延伸，從空中鳥瞰，整個中心就像一朵有 5 個花瓣的花朵。

▲省長金寶爾（左 1）、溫哥華市長蘇利文（右 1）和省財政廳長泰萊（Carole Taylor，左 3）參加日落社區中心啟用典禮。（王介中攝）

PIRS 開移民婦女英文課

【明報專訊】PIRS 機構將於本月 10 日至 6 月 5 日（逢周三及周四）開辦移民婦女英文班，開課時間為上午 9 時 15 分至 11 時 45 分，開課地點分別為高齡活鄰舍中心（5288 Joyce Street, 溫哥華）及南溫哥華鄰舍中心（6470

Victoria Street），分初、中及高程度，全期學費成人 40 元。為上課婦女們提供介乎 18 個月至 5 歲托兒服務，費用 20 元。PIRS 是由政府資助的非牟利社會服務機構，主要為新移民婦女及其年幼兒子女提供移民適應及安頓服務。

中僑與政府聯辦公職申請講座

【明報專訊】隨著大批各級政府僱員陸續進入退休年齡，加拿大政府在未來幾年需要招聘大量新人填補職位空缺。

中僑互助會聯合聯邦政府相關部門，共同舉辦如何申請聯邦政府工作職位（英語）招聘系列講座，詳細介紹政府工作的申請程序，並由專人對申

請者的求職簡歷進行個別指導。時間為 4 月 12 日星期六上午 10 點至 12 點（講座部分），4 月 19 日星期六上午 10 點至 12 點（個人簡歷輔導部分）。活動地點為溫哥華市打西街 28 號、中僑互助會社會服務中心禮和堂。查詢報名可電 604-684-1628。

大溫地區天氣預測

今天	4/9(三)	4/10(四)	4/11(五)	4/12(六)
驟雨 3-8°C	陰間晴 3-11°C	陰 4-9°C	雨 5-10°C	小雨 4-8°C

世界部分城市天氣預測

溫度(°C)	概況	溫度(°C)	概況
卡加利 -3-9	陰間晴	香港 22-28	晴
愛蒙頓 -3-5	陰間晴	台北 22-32	多雲
溫尼辟 -8-9	晴	北京 10-15	有雨
多倫多 10-15	晴	上海 15-21	密雲
渥太華 5-14	陰間晴	廣州 22-29	有雨
滿地可 5-13	陰間晴	新加坡 24-33	雷暴
三藩市 8-15	晴	東京 12-14	有雨
洛杉磯 11-20	晴	悉尼 15-22	雷暴
紐約 4-9	多雲	倫敦 1-10	驟雨

●中僑列治文辦事處(5140 Smith Dr., Richmond)定於本月 17 日(星期四)上午 10 時至中午 12 時，舉辦租房前須知講座，免費國語主講/粵語翻譯。內容有租客的權力和義務、房東的權力和義務、簽約時所需注意的事項。查詢及報名請致電 604-279-7180 列治文中僑辦事處，或可致電 604-718-8055 Hamilton 社區中心。●福慧寺現於本月 17 日起，逢星期四下午 7 時 30 分至 9 時，邀請陳壽強居士主講「大方廣圓覺經」。又於每月第一及第三個星期日下午 1 時 30 分至 3 時 30 分，

由陳壽強居士帶領「淨土資糧共修會」。歡迎各界人士參加，費用全免。福慧寺地址為溫哥華哥利治街 5428 號。電話 604-430-8115。●卑詩省香港護士協會聚餐晚會定於本月 25 日(星期五)下午 7 時，於溫哥華華埠富大海鮮酒家舉行，查詢可致電 604-324-5176 賴明德。●「松鶴之友」成立十六周年，定於四月二十六日(星期六)晚上六時半，假華埠富大海鮮酒家

舉行聯歡晚會，歡迎各位義工、會員及讀者，攜同親友一起參加。當晚大會安排了不少精彩節目，包括「松鶴之友」健康舞班之舞蹈表演、粵劇曲藝班同學之折子戲、卡拉 OK 班同學之歌曲獻唱等，當然更少不了幸運大抽獎。餐券每張 35 元。購票可親臨中僑社會服務中心出版部(溫哥華打西街 28 號三 304 室)，查詢請致電 604-408-7274 內線 3043。●靈巖山寺浴佛法會定於 5 月

11 日上午 9 時 30 分舉行，敬邀大眾把握這殊勝的因緣，闍府來寺參加浴佛祈福，願以浴佛功德，祈世界和平、民生樂利，佛法興盛。法會也備有美味素齋、供佛壽桃、浴佛水、生果等，與大眾結緣。當日下午寺裏更舉辦皈依儀式，令大眾有殊勝因緣在佛誕日這一天皈依三寶，成為正信的佛弟子，敬請即早報名登記。另外，為紀念釋尊聖誕，靈巖山寺於 5 月 12 日至 18 日特別舉辦釋迦佛七。詳情請致電 604-271-0009，地點為列治文 10060 No. 5 Road。

純天然釀造，淡淡的水果

味道中帶有微酸口感，全新體驗喝醋的感覺

養顏美容系列

●使皮膚增白，保持皮膚的光滑滋潤，清除體內重金屬
●維持正常的血糖水平
●防止癌細胞的生成
●降低血壓，維持正常的血壓
●蘋果醋纖維素含量高，利於減輕體重，還有如下